|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |

|  |
| --- |
| **ĐỀ NGHỊ KIÊM HỢP ĐỒNG MỞ VÀ SỬ DỤNG TÀI KHOẢN DÀNH CHO CÁ NHÂN NƯỚC NGOÀI**BM 01C/2022.1/CN/TTKH&DVTKForm No.01C/2022.1/CN/TTKH&DVTKPROPOSAL CUM CONTRACT FOR OPENING AND USING ACCOUNT FOR FOREIGNERS |

**Kính gửi/to: Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam/**Bank for investment and development of Vietnam JSCChi nhánh/Sở giao dịch/Branch………….…………………………….………………….…………… Số Hồ sơ thông tin KH/CIF No. (Số CIF)…………….……………………….………………….……. |
| **THÔNG TIN KHÁCH HÀNG/**Customer’s information |
| Họ và tên/Full name  |
| Giới tính/Gender 🞎 Nam/Male 🞎 Nữ/Female 🞎 Cư trú/Resident 🞎 Không cư trú/Non - resident  |
| Ngày sinh/Date of birth*.…………..……/……………….…../…………………………* Quốc tịch/Nationality 🞎 Việt Nam 🞎 Khác/other:  |
| Hộ chiếu thứ 1/1st passport Số/No.:Ngày cấp/Issued date: Ngày hết hạn/Exp. Date: Nơi cấp/Issued by:  |
| Hộ chiếu thứ 2/2nd passport Số/No.:Ngày cấp/Issued date: Ngày hết hạn/Exp. Date: Nơi cấp/Issued by:  |
| 🞎 Thị thực/Visa Số/No.: Ngày cấp/Issued date: Ngày hết hạn/Exp. Date:🞎 Giấy tờ chứng minh được miễn thị thực/Visa exemption documents  |
| Địa chỉ cư trú tại Việt Nam/Residential address in Vietnam: |
| Địa chỉ nước ngoài/Overseas address: |
| Điện thoại liên hệ/Contact phone no. (1):  |
| Nhà mạng (nếu chuyển mạng)/Please provide telecom provider’s name in case of changing the provider but keep mobile number: |
| Email (2): Mã số thuế/Tax code (nếu có/if any): |
| Nghề nghiệp/Occupation🞎 Tự doanh tiểu thương/Small trader 🞎 Sinh viên, học sinh/Students 🞎 Nghề y dược/Pharmacy 🞎 Lực lượng vũ trang/Armed forces 🞎 NV văn phòng, công chức/Officer/Civil servant 🞎 Nghề nông/Farmer 🞎 Công nhân/Worker 🞎 Nội trợ, hưu trí/Housewife, retired 🞎 Nhà Giáo/Teacher 🞎 Công nghệ thông tin/Information technology 🞎 Khác/Other: |
| Chức vụ/Job title 🞎 Giám đốc/Quản lý Cấp cao/Director/Senior Manager 🞎 Trưởng phòng/Giám sát/Manager/Supervisor 🞎 Nhân viên/Staff 🞎 Khác/Other …………………………………………………………………………………………………………………. |
| **TÔI ĐỀ NGHỊ BIDV CUNG CẤP DỊCH VỤ/**I hereby request BIDV to provide the following services |
| **DỊCH VỤ TÀI KHOẢN TIỀN GỬI/**Deposit account service |
| Loại tài khoản/Type of current account | Loại tiền/Currency | Đăng ký chọn tên Như ýSelect preference name(SĐT/Mobile/Nickname/Shopname) | Đăng ký số đẹp/Select preference number (666,123,…) |
| 🞎 TKTT thông thường Normal current account  | 🞎VND 🞎USD 🞎Khác/others:  |  |  |
| 🞎 TKTT kinh doanh chứng khoánCurrent account for securities investment | VND |  |  |
| 🞎 TK vốn đầu tư gián tiếpForeign Indirect Investment account | VND |  |  |
| 🞎 Khác: |  |  |  |
| **DỊCH VỤ NGÂN HÀNG ĐIỆN TỬ/**Online banking services |
| 🞎 Thanh toán hóa đơn/Invoice payment  |
| Dịch vụ/Services | Mã KH trên hóa đơn/Customer code on bill | Tên KH trên hóa đơn /Customer name on bill | Số TK (nếu khác TK tại đề nghị này) /Account number (if different from account on this proposal) | Ngày bắt đầu/Start date of payment |
| 🞎Điện/electricity |  |  |  |  |
| 🞎Nước/water |  |  |  |  |
| 🞎Khác/others |  |  |  |  |
| 🞎 BSMS 🞎 SmartBanking(3)  |
| 🗹 Tổng đài trả lời tự động/Interactive voice response serviceNhận TPIN qua/Receive TPIN via: 🞎 ĐT liên hệ /Mobile No. 🞎 Email |
| **DỊCH VỤ THẺ/**Card services🞎 Thẻ ghi nợ/Debit card 🞎 Thẻ trả trước/Pre-paid card 🞎 Thẻ Tín dụng/Credit card *(Vui lòng điền thêm Hợp đồng thẻ tín dụng/Please fill Agreement for issuing credit card if any)* |
| **Thông tin đăng ký Thẻ ghi nợ, Thẻ trả trước/**Information for issuing Debit card, Pre-paid card |
| Thẻ ghi nợ nội địa/Domestic debit card  | 🞎 Thẻ vật lý BIDV Smart/BIDV Smart physical card  | 🞎 Thẻ khác/Other cards: |
| Thẻ ghi nợ quốc tế/International debit card 🞎 BIDV Mastercard Debit Platinum  Hạn mức giao dịch/ngày cao/High transaction limit per day 🞎 Có/Yes 🞎 Không/No 🞎 BIDV Mastercard Ready🞎 Thẻ khác/Others:🞎 Phát hành nhanh/Quick issue Tính năng giao dịch trực tuyến được mặc định cung cấp khi thẻ được kích hoạt Online transaction function E-commerce is provided by default when the card is activated |
| Số tài khoản liên kết đến thẻ ghi nợ(4): |
| Nhận thẻ/PIN tại địa chỉ/Receiving card/PIN at 🞎 Địa chỉ thường trú/Registered Permanent Address in VN  🞎 Địa chỉ hiện tại/Current Address 🞎 Địa chỉ liên hệ/Mailing Address  |
| Câu hỏi bảo mật/Security question: Họ tên mẹ/Trường tiểu học đầu tiên/Mother’s name or the name of your first elementary school (tối đa 20 ký tự/Maximum 20 characters) .....................................................................................................................................  |
| Tôi đồng ý và chịu hoàn toàn trách nhiệm về nội dung ủy quyền sau/I agree and take full responsibilities to authorize 🞎 Nhận Thẻ/receiving card 🞎 Nhận PIN (nếu có)/receiving PIN (if any) 🞎 Đề nghị kích hoạt thẻ/request for activating card |
| Người được ủy quyền: Ông/bà/Full legal name of authorized person.....................................................................................................................................Số điện thoại/Mobile number.............................................................................................................🞎 CMND/ID 🞎 Thẻ CCCD/Citizen ID 🞎 Hộ chiếu/Passport Số/No. ………………………………………………………… Ngày cấp/Issued date ...................../.............................. /........................................ Nơi cấp/Issued by...............................................................................................Thời hạn ủy quyền/Authorized time: Từ ngày/from………….…/….…….…../……………..…đến/to khi người được ủy quyền hoàn thành nội dung công việc ủy quyền. Người được ủy quyền sẽ sử dụng chữ ký đăng ký tại Giấy giới thiệu của tổ chức/the attorney will use his/her signature in recommendation letter of company............................................................................................................................. khi nhận Thẻ, PIN, đề nghị BIDV kích hoạt Thẻ/when receiving card/Pin or requesting for activating card. |
| **DỊCH VỤ KHÁC** *(Vui lòng điền thêm Biểu mẫu nếu đăng ký/Please fill application form if registering)* |
| 🞎 Tiền gửi tích lũy/Accumulative deposit account | 🞎 Tiết kiệm/Savings | 🞎 Chuyển tiền quốc tế/International money transfer |
| 🞎 Vay thấu chi/Overdraft | 🞎 Vay nhà ở/Home loan | 🞎 Vay khác/Other loan: |
| **NỘI DUNG KHÁC/**others**:** |
| *(1) Là số điện thoại mặc định để đăng ký các dịch vụ ngân hàng điện tử, dịch vụ thẻ và nhận các thông báo về dịch vụ từ BIDV/ This phone number is used in online banking services, card services and receiving BIDV information by default.* *(2) Là địa chỉ thư điện tử mặc định để nhận thông tin dịch vụ thẻ và thông báo dịch vụ ngân hàng từ BIDV/ This email is used in card services and receiving BIDV information by default.* *(3) BIDV tặng khách hàng thẻ phi vật lý BIDV Smart khi đăng ký dịch vụ SmartBanking (trường hợp KH chưa có thẻ ghi nợ nội địa)/ Customer who registers for SmartBanking service will be offered BIDV Smart physical card for free (in case customer does not have any domestic debit card).**(4) Để trống trong trường hợp đăng ký tài khoản liên kết đến thẻ là TKTT thông thường mở tại đề nghị này/Leave blank in case the account linked to card is a current account opened at this request.* |
| **THÔNG TIN KHÁCH HÀNG CHO MỤC ĐÍCH TUÂN THỦ/**Customer’s information for compliance purpose |
| Mục đích của Quý khách khi thiết lập mối quan hệ với BIDV/Your purpose in banking relationship with BIDV (có thể chọn nhiều mục đích/You may choose multiple purposes) |
| 🞎 Thanh toán/Payment 🞎 Nhận lương/Receving salary 🞎 Vay vốn/Lending 🞎 Tiết kiệm/Saving 🞎 Khác/other:  |
| Khách hàng có chủ sở hữu hưởng lợi/You have beneficial owner(s)? 🞎 Có/Yes 🞎 Không/No |
| Khách hàng có tham gia thỏa thuận pháp lý/You participate in legal agreement(s)? 🞎 Có/Yes 🞎 Không/No |
| Khách hàng có thuộc đối tượng chịu thuế thu nhập của Mỹ, đối tượng có một trong những dấu hiệu Mỹ không/You are a citizen or resident of the United States? 🞎 Có/Yes 🞎 Không/No |
| **CAM KẾT KHÁCH HÀNG/**Customer’s declaration |
| 1. Tôi cam đoan rằng mọi thông tin nêu trên là đúng sự thật và chính xác. BIDV có thể sử dụng thông tin cá nhân của tôi đã cung cấp ở trên, thông tin giao dịch của tôi phát sinh trong quá trình sử dụng dịch vụ do BIDV cung cấp để xác thực nhân thân của tôi khi tôi đăng ký, sử dụng dịch vụ của BIDV. Tôi cam kết sẽ thông báo cập nhật thông tin cho BIDV sau khi tôi có phát sinh thay đổi tại các kênh giao dịch ngân hàng cung cấp. Tôi đồng ý và xác nhận chữ ký có ghi rõ họ tên của Tôi tại ô Chữ ký mẫu dưới đây là chữ ký mẫu cho các giao dịch tài khoản của Tôi tại BIDV. Tôi đồng ý ủy quyền cho BIDV trích nợ tự động từ tài khoản của tôi tại BIDV để đóng phí bảo hiểm cho BIC.I hereby confirm that the information given above is true and correct. I agree that BIDV can use my information I provided above, my transaction information arising in the process while using all services provided by BIDV to verify my identity when I register, use banking services. I commit to inform BIDV after arising any changes of my information at the BIDV transaction channels provided. I agree and certify the signature and full name of mine in two below cells is the specimen signature for transactions made from my account at BIDV, replacing my registered signature (if any). I agree to authorize BIDV to debit my account to pay insurance premium for BIC.2. Tôi đã đọc, hiểu rõ và cam kết tuân thủ quy định của BIDV và quy định của pháp luật về việc mở, quản lý, sử dụng tài khoản, bao gồm việc thực hiện giao dịch trên tài khoản và sử dụng các dịch vụ đã đăng ký. Tôi chịu trách nhiệm cập nhật bản sửa đổi điều khoản, điều kiện đính kèm Hợp đồng này trên website https://bidv.com.vn và/hoặc các kênh cung cấp dịch vụ của ngân hàng.I have read, understood and been committed to comply with BIDV's policies and laws of Viet Nam in opening, managing, using account including executing transactions on my account and registered services. I take full responsibility for updating any changes of General terms and conditions attached to this Agreement on the website [www.bidv.com.vn](http://www.bidv.com.vn) and/or the other channels of BIDV. |
| **XÁC NHẬN ĐỀ NGHỊ - CHỮ KÝ MẪU/**Specimen signature……………..., ngày/date ……….… tháng/month ……….....… năm/year 20……………….… |
| Chữ ký cũ đã đăng ký/Sign the registered signature if change to another one (nếu thay đổi chữ ký) (Ký và ghi rõ họ tên/Signature and fullname) | Chữ ký mẫu/Specimen signature (Ký và ghi rõ họ tên/Signature and full name) | Chủ tài khoản/Account holder (xác nhận đề nghị kiêm xác nhận Chữ ký mẫu/Confirmation of the request cum specimen signature – nếu có/if any) (Ký và ghi rõ họ tên/signature and full name) |
| Không ký được chữ ký cũ |  |  |
| *Trường hợp khách hàng chưa đăng ký chữ ký mẫu, khách hàng ký tại ô Chữ ký mẫu và xác nhận lại tại ô Chủ tài khoản. Trường hợp đề nghị thay đổi mẫu chữ ký, khách hàng ký lại chữ ký cũ hoặc ghi rõ “không ký được chữ ký cũ” ngoài hai ô ký nêu trên; trường hợp không thay đổi, khách hàng ký đề nghị tại ô Chủ tài khoản/If you have not registered your specimen signatures at BIDV, please sign in “Specimen signature” and sign to re-confirm in “Confirm the request”. In case of changing specimen one, re-sign the registered signature or write down “Cannot sign the registered signature”. If you have registered your specimen signature at BIDV and don’t change, please sign in cell “Confirm the request”.* |
| **XÁC NHẬN CỦA BIDV/**BIDV’s confirmation |
| BIDV đồng ý với những thông tin đăng ký mở tài khoản và sử dụng dịch vụ của khách hàng tại BIDV/BIDV agrees with the customer’s registration information of opening and using account at BIDV |
| Mã AM/AM code …….………..…… Mã RM/RM code …….………..…… | **ĐẠI DIỆN BIDV/**BIDV’s legal representative*(ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu/signature, full name, stamp)* |
| Mã CB giới thiệu/Staff code …….………..………….………..……  |
| Tên TK/Account name …………………………………………………………………………………………………… |
| Số TK VND/VND Account number …………………………………………………………………………………………………… |
| Số TK Ngoại tệ/Foreign currency Account number …………………………………………………………………………………………………… |
| Ngày hoạt động TK/Effective date from …….………..…………….……………………… |
| Số thẻ GNNĐ Domestic debit card no. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  | x | x | x |  |  |  |  |

 | Nghiệp vụ | Ngày | CB *(ký, ghi rõ họ tên)* | KSV *(ký, ghi rõ họ tên)* |
| Số thẻ GNQTInternational debit card no.Số thẻ trả trướcPre-paid card no. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  | x | x | x |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  | x | x | x |  |  |  |  |

 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |